

Jn. 17:20-26 mws

V. 20

περὶ

to denote the object or person to which (whom) an activity or especially inward process refers or relates, about, concerning, after verbs that express considering, asking, examining, etc., on account of, because of, for, concerning
markers of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about, of

ἔρωτῶ

PAI1sg

fr. ἔρωταω

to ask for something, ask request

to ask for, usually with the implication of an underlying question, to ask for, to request

μόνον

marker of limitation, only, alone, used with negatives, only not, not only
the only entity in a class, only one, alone

ἀλλὰ

on the contrary, but, yet, rather

marker of more emphatic contrast, but, instead, on the contrary

πιστευόντων

PAPtcpMPG

fr. πιστευω

to entrust oneself to an entity in complete confidence, believe (in), trust, with implication of total commitment to the one who is trusted

to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a Christian, Christian faith

διὰ

marker of instrumentality or circumstance whereby something is accomplished or effected, by, via, through, of efficient cause, via, through

marker of means by which one event make another event possible, by means of, through, by

λόγου

a communication whereby the mind finds expression, word, proclamation, instruction, teaching, message

the content of what is preached about Christ or about the good news, what is preached, gospel

V. 21

ἵνα

marker to denote purpose, aim, or goal, in order that, that

marker of purpose for events and states, in order to, for the purpose of, so that

ἐν

a single person or thing, with focus on quantitative aspect, one, in contrast to the parts, of which a whole is made up
that which is united as one in contrast with being divided or consisting of separate parts, one

καθὼς

of comparison, just as
marker of similarity in events and states, with the possible implication of something being in accordance with something else, just as, in comparison to

ἐν

marker of close association within a limit, in, to designate a close personal relation in which the referent of the ἐν term is viewed as the controlling influence, under the control of, under the influence of, in close association with
marker of close personal association, in, one with, in union with, joined closely to

κόσμος

humanity in general, the world
people associated with a world system and estranged from God, people of the world

πιστεύη

PAS3sg

fr. ΠΙΣΤΕΥΩ

to entrust oneself to an entity in complete confidence, believe (in), trust, with implication of total commitment to the one who is trusted, God and Christ are objects of this type of faith that relies on their power and nearness to help, in addition to being convinced that their revelations or disclosures are true
to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a Christian, Christian faith

ὅτι

marker of narrative or discourse content, direct or indirect, that, after verbs of thinking, judging, believing, hoping
marker of discourse content, whether direct or indirect, that, the fact that

ἀπέστειλας

AAI2sg

fr. ἀποστελλω

to dispatch someone for the achievement of some objective, send away/out
to cause someone to depart for a particular purpose, to send

V. 22

δόξαν

the condition of being bright or shining, brightness, splendor, radiance, of humans involved in transcendent circumstances and also transcendent beings, especially of God's self
the quality of splendid, remarkable appearance, glory, splendor

δέδωκάς PfAI2sg fr. διδωμι
δέδωκα PfAI1sg fr. διδωμι
to put something in care of another, entrust, entrust someone to another's care
to cause to happen, used particularly in relationship to physical events, to make, to cause, to give,
to produce

ἵνα
see above

ἐν
see above

V. 23

ἐν
see above

ἵνα
see above

τετελειωμένοι PfPPtcpMPN fr. τελειωω
to overcome or supplant an imperfect state of things by one that is free from objection, bring to
an end, bring to its goal/accomplishment, make perfect, 'in order that they might attain perfect
unity'
to attain a state as a goal, to attain, to become, 'in order that they might in the end become one'

γινώσκη PAS3sg fr. γινωσκω
to be aware of something, perceive, notice, realize
to come to an understanding as the result of ability to experience and learn, to come to
understand, to perceive, to comprehend

κόσμος
see above

ὅτι
see above

ἀπέστειλας AAI2sg fr. ἀποστελλω
see above

ἠγάπησας AAI2sg fr. ἀγαπαω
to have a warm regard for and interest in another, cherish, have affection for, love
to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to
regard with affection, loving concern, love

καθώς
see above

V. 24

δέδωκάς Pfall2sg fr. διδωμι
see above

θέλω PAI1sg fr. θελω
to have a desire for something, wish to have, desire, want
to desire to have or experience something, to desire, to want, to wish

ἵνα
marker of objective, that, after verbs with the sense wish, desire, strive, cf. 11:53, 12:10
marker of the content of discourse, particularly if and when purpose is implied, that

ὅπου
marker of a position in space, where
a reference to a position in space, where, wherever

μετ'
with, marker of placement, with, among, in company with someone
marker of an associative relation, usually with the implication of being in the company of, with,
in the company of, together with

θεωρῶσιν PAS3pl fr. θεωρω
to come to the understanding of something, notice, perceive, observe, find, of the spiritual
perception of the one sent by God, which is possible only to the believer, cf. 14:17, 19
to experience an event or state, normally in negative expressions indicating what one will not
experience, to experience, to experience, to undergo

δόξαν
see above

ἐμήν
pertaining to me (the speaker), especially as possessor, agent, or object of an action, my, mine
pertaining to a speaker, my, mine, of me

ὅτι
marker of causality, subordinating, because, since
marker of cause or reason, based on an evident fact, because, since, for, in view of the fact that

ἠγάπησάς AAII2sg fr. αγαπαω
see above

πρὸ

marker of a point of time prior to another point of time, earlier than, before, cf. Eph. 1:4, 1 Pet. 1:20

a point of time prior to another point of time, before, previous

καταβολῆς

the act of laying something down, with implication of providing a base for something, foundation, ‘from the foundation of the world’, cf. Eph. 1:4, 1 Pet. 1:20

creation, particularly of the world, with focus upon the beginning phase, creation

κόσμος

the sum total of everything here and now, the world, the (orderly) universe, ‘before the foundation of the world’

the universe as an ordered structure, cosmos, universe

V. 25

πάτερ

the supreme deity, who is responsible for the origin and care of all that exists, Father, Parent, as Father of Jesus Christ

title for God, literally, father, one who combines aspects of supernatural authority and care for his people, Father

δίκαιε

pertaining to being in accordance with high standards of rectitude, upright, just, fair, of transcendent beings, God, just, righteous, with reference to God’s judgment or people and nations

pertaining to being in accordance with what God requires, righteous, just

κόσμος

see above v. 21

ἔγνων

AAI3sg

fr. γινωσκω

ἔγνων

AAI1sg

fr. γινωσκω

to arrive at a knowledge of someone or something, know, know about, make acquaintance of, with personal object

to learn to know a person through direct personal experience, implying a continuity of relationship, to know, to become acquainted with, to be familiar with

ἔγνωσαν

AAI3pl

fr. γινωσκω

see above v. 23

ὅτι

see above v. 21

ἀπέστειλας AAI2sg fr. ἀποστελλω
see above

V. 26

ἐγνώρισα AAI1sg fr. γνωρίζω
γνώρισω FAI1sg fr. γνωρίζω
to cause information to become known, make known, reveal
to cause information to be known by someone, to make known, cf. 15:15

ὄνομα
proper name of an entity, name, in the name something real, a piece of the very nature of the personality whom it designates, expressing the person's qualities and powers
the proper name of a person or object, name

ἵνα
see above v. 21

ἀγάπη
the quality of warm regard for and interest in another, esteem, affection, regard, love, of the love of God and Christ, of the relation between God and Christ
to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to regard with affection, loving concern, love

ἠγάπησάς AAI2sg fr. ἀγαπαω
see above

ἐν
see above